

廣生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

今年新造美國切市觀絲苗
首次登市

雙龍十淨長身絲苗
雙龍十淨長身絲苗
白淨無瑕香滑好煮
僑胞之欲試最上等絲苗者
請早定購

金源興

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
海味藥材
燕窩魚翅
海參鮑魚
花膠蠔膠
冬菇草菇
雪耳雲耳
付竹津絲
鮮明藥材
參茸補品
發行零沽
價錢相宜

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone Pacific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品
地道藥材
各式美酒
絲苗新米
樣樣齊備

新到
魚咸貨雜幫大



「躍市休」
為加拿大最好
之香煙

與英軍合作者 應採取驅逐出境

開羅、美聯社電：埃及政府昨
晚又照會英大使館，內容乃暗示
在埃及境內之英人，若不停止一切有
於埃及之各種活動，則將被驅逐
出境。又據謂埃及政府與英軍之
關係如此緊張，確需要驅逐全體英
人出境，但埃及政府對英人表示寬
大，而不願採取此嚴厲步驟。任何
一外國人，若果蔑視埃及政府之命
令，而與佔領區之英軍合作者，
則應驅逐其出境。此段聲明，
乃是英軍大使館所提出之抗議書，
埃及及英軍當局對此有英軍護照之
塞普勒斯人出境乃是違法者。

埃軍展開突襲

英軍坦克部隊兩連以上
埃軍指揮好裝備優
開羅、路透社電：前晚埃及及
黎巴嫩之英軍，在黎巴嫩境內，
擊斃四名，昨晨所有通往
沙特港之電線，據報在伊斯蘭里亞
與沙特港間之勒打里附近被截斷。
開羅、合衆社電：埃及及內政部
昨日對黎巴嫩公報稱：在星期六特
爾比亞與黎巴嫩之八小時游擊戰中
埃及人死八名傷十四名。
伊爾薩利亞、法新社電：自昨
日埃及及游擊隊攻擊力增加以來，最低
限度在夜間，黎明之戰鬥中埃及人
已死四人。

蘇聯運河區

自昨夜以來與英軍有關之事件
凡拾遺以上，據英軍方面消息，英
軍並無傷亡，游擊隊之攻擊行動由
投擲炸彈以至狙擊英軍不等。
蘇聯運河區，英軍總部，合
衆社電：英方首次報稱埃及及突擊隊
在一場白晝交鋒中，擊斃了英軍二
七人，英軍軍官稱：埃及之領導與
裝備之早期血戰時俱有改善，英軍
發言人曾次說：「埃及支持得佳，
反要把英軍擊退」。開羅英軍發言
人說：參加此次戰鬥者，估計有游
擊隊四拾至五拾人，戰鬥相持幾鐘
後，游擊隊在鐵路中心區特勒
克比爾地段進行。

福州中共築新機

香港美聯社電：此間華僑日報
，中共已在福州郊外徵用耗地一百
畝以上，作建築新機場之用。定
本月底開工。
又據專機一架，已於本月十
日，自北平飛抵福州，載有建築工
程所需之機器，福州市政府，已徵
用民工三萬。

台山寧陽總會館

中華民國四十一年職員一覽表

正主席	黃華振	副主席	李榮伯
正書記	趙榮民	副書記	李鏡初
正交際	黃保華	副交際	陳新民
正財政	林灼如	副財政	李如川
正監督	黃傳熾	副監督	劉錫
正核數	伍鴻炯	副核數	馬心民
庶務員	黃義長		
董事			
李長垣	黃增城	溫日進	林鐵郎
劉希錦	黃瑞進	黃·晃	龔定榮
甄晃	劉學學	袁臻榮	駱 贊
林舉傳	余 樂	陳宗偉	李樹元
林舉金	李梓岳	馬炳輝	馬 豪
趙安國	黃廷述	林國進	羅景培

超等米合農家用 特別發行價

真正 WHITE LISBON 青蔥米
五磅價每磅三元五毛
最好 CAVALIER 紅華仔米
五磅價每磅七毛五
TOUCHON 卡律米
五磅價每磅二元二毛五
各種生米均備

JAMES BRAND & CO. LTD.
632 Seymour St. Vancouver

哀 謝

先考諱炳相公府君痛於民國四十
一年元月十一日下午三點鐘病終于
錦興坤醫院享壽六十八歲。不
孝女亞珠亞東等遠居祖國未克親視
含殮聞耗，痛徹心扉，叩謝諸親友
叔伯、邦和、朝學、辦理喪事，
于同月十四日出殯，扶柩歸土，安葬
於宗親墓園，花圈輓聯，親臨弔唁，
致送高誼，隆情厚誼，均感此致謝。

未亡人 吳氏 泣淚敬報

孤女 亞珠 亞東 泣血哀謝

厚惠列后 恕不稱呼

莊邦和 朝學 旋邦 全案車
指經 邦和 應平 全案車 忠孝
堂花園 德榮 梁長 梁煜 梁海
全案車 朝贊 鴻廷 贈儀共九元

錦興民治黨鳴謝 四十年經費

馬存 許烈 每五元 周豪集三元
廖偉曾二元五 周灼 黃茂 廖羣
胡維德 李九升 余年休 周舜德
劉 鉅 阮 强 李達聖 廖卓怡
每二元 黃達 曾白寬 每壹元五

莫氏實業貿易有限公司

買賣實業契券
生意股票
代理各項燕梳
代理商號會計
代辦人息稅
接辦中西文件

HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main St. Vancouver 4, B.C.

電話 MA. 9621
TA. 3833

華盛頓大旅館

最接近華區
新入接手營業
房舍雅潔通爽
暖汽熱水常備
上落有升降機
歡迎諸君光顧

雲峰 雲市定街
雲峰 雲市定街
雲峰 雲市定街

紐電大旅館

NEW EMPIRE HOTEL
122 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

本館在士定街
電話二二二號
位適中最近華區
出入利便金銀
裝璜華麗燈火
傢私潔淨大方
房舍浴室整潔
備有熱水常備
充足更加不防
有僑胞委託接
洽當各埠代保
妥當諸君光顧
表歡迎

PA. 0747
經理 馮明洋
副經理 楊 裕

美服八折

種種男服親及
齊備

巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

聯活公司

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

電話 PA. 7825

女服部 本店聘有女店員專招待
羊毛長短襪時外衣及一切
日常用品俱備
男服部 羊毛長短襪急必典彈水衣工
衣各種用品應有盡有
中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣花邊水松木畫一切
送禮佳品
製造部 專餐館白衣服說衫工衣床布

雙龍牌

代理 雲城
廣元 廣生
廣豐

米 白 雙龍牌
孖鐵孖

MA HAT MA
雙龍牌
雙龍牌

中國洪門民治黨駐加總支部通告

六屆報字第一號
為通告事：本支部遵照第十四屆總大會定章，選定第六屆各科新
職員，已於十二月三十日，舉行交代及就職典禮，為此合行通告各
級黨部暨洪門團體通知。此後所有來往文件，仰照原日地址付來，交
主任委員接辦，秘書主任簡安二君手收，自然無誤。此佈。

通告二
六屆報字第二號
為通告事：照得本黨全美洲第四屆總大會，定於三月八日在墨國
支部，舉行開幕典禮，各黨部黨員，如有提案，仰於二月十五日以前，
寄來本總支部，彙交出席代表，帶交總會議，如有祝詞賀儀，即依下
開地址逕寄總會議，屆期仰我全加各級黨部暨洪門團體，於開幕日
，一律高懸旗幟，同申慶祝，以昭隆重為要。此佈。

右二通告
中國洪門民治黨駐加總支部及洪門團體
中華民國四十一年 元月十日
中國洪門民治黨駐加總支部 主委蔣安綏
秘書簡安二

MIN CHIH TANG
Calle de Mina 138, Apartado Postal 151
MEXICO, D. F.

叻叻建權支社民國四十年鳴謝經費

新大館卅三元 黃榮興 劉洪浩 周玉生 鄭秋初 何銀勝 每五元
馮雙德 廖安燕 每三元 鄭慶鴻 陳文祿 鄭發炳 鄭如柏 黃旺
鄭鴻華 林時仰 林德輝 薛望德 陳福如 馬卓球 李 沾 黎和
魏福 鄭浩隆 張培楠 林時仰 黃桃章 梁欽漢 唐自遠 林時仰
趙將潮 馮昌文 每三元 茹金垣 李容 鄭齊鉅 關邦健 鄭彪聲
每二元五 李池福 唐自遠 鍾壁 岑榮貴 蘇觀法 每壹元五
林洪公 鄭榮華 關豐森 梁錦 吳如榕 每一元

通訊

廣州進出口分公司

浪費損失一百餘億
負責人員分別處分

廣州通訊：廣東省人民政府人民監察委員會，近接有關方面密報，中國進出口公司廣州分公司所屬某地辦事處及倉庫在業務管理和幹部思想作風上存在着種種問題，特于去年十一月份組織工作檢查小組前往檢查，經過一個多月的初步檢查，發現該辦事處領導上存在着嚴重官僚主義作風，使國家人民財產遭受了重大損失，初步統計共值人民幣一百零三萬八千零二十萬一千三百零六元，詳情如下：

該辦事處倉庫僅在去年八月至十一月四個月內，物資積壓時間在五個月至半年之久，未調撥運出的，總值二百一十一萬三千五百六拾七萬零五百九拾八元，使該批物資在利息、保險費和倉庫費用上損失二十九萬九千一百七拾九萬八千二百六拾八元，該公司和辦事處負責人員記載不明，內部缺乏聯繫，工作交代不清，填錯提單和遺失發票等情，因此常發生提單發出找不到貨位，找到貨位而數量不足，來貨短缺也，調查，貨主提貨有時也不登記，甚至無主，有單無貨，使物資轉運發生很大困難。

因為該辦事處倉庫積壓和不重視物資保管工作，使大批物資遭受雨淋、潮濕、生銹和變質的損失，共計值二十六萬零壹百九拾五萬四千四百三拾六元。

該辦事處在業務管理上沒有週密計劃，缺少鑽研精神，分工聯系又不完善，因此業務制度上非常混亂，造成重大損失，共計三拾三萬二千四百零五萬九千八百三拾一元。

該辦事處倉庫因為對物資撥調工作缺少計劃，在火車、船舶的裝卸工作上又經常發生錯誤和延誤時間情形，被鐵路局處罰，甚至調撥地點也常錯誤，如把調撥廣東的器材誤運到東北去，這些損失共計拾二萬六千八百六拾萬零三千四百一十一元。去年八月至九月四個月內，又損失駁船船費費用壹萬零二百五拾萬零八千五百五拾元。

該辦事處及倉庫在行政開支上沒有制定制度和計劃，形成鋪張浪費，積壓資金，在行政開支方面濫發餐票，不論有無工作需要，人人都吃，有的還把吃不完的菜，竟轉送給其他機關人員來吃，有的竟發給多領幾分餐費來專門吃菜，可見其積壓資金和浪費現象的嚴重。

該辦事處又不經過上級批准，擅自建造合作社房屋一座，用去一億六千多萬元，違反了財政開支制度。

(未完)

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
品補藥國批大
物禮種各節冬
黃糖乾枝茶名

天哥 堂生天
HING SANG HONG

362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早為補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精補腎丸，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，強壯器，夫妻無不愛，如染斯疾者，不妨一試，便知真偽。

佳偶香素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓
燃花戀情素 一打六圓

五蛇追風膏 雙料三元
老人風濕隨天變，明天降雨，今夜發風，步履難移，週身骨痛，如染斯疾者，請貼五蛇追風膏，一貼痛止，如不効驗，原銀奉回。

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

行銀梳仔襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
華友與本行來往已多年矣，我們歡迎往來外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

備俱貨雜杭蘇
MA. 4929
奉即函便印錄目

4X
麵 麵
市各 味優
嘜種 越之
麵伙 美

電器大總匯
霜櫃大本營
油爐大集會
唱片大銷場
行器電錫開馬
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鏢
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

介紹補腎救世良友
腎為命門之本，不及時進補則青春失常，容顏憔悴，虛損百損，尤甚於百病，從生本堂有見及此，特製參茸三鞭補腎丸，專治陽痿精稀，血氣衰弱，腰膝酸痛，耳鳴陽事不舉，堅而不久，諸般虛症，服之自然精神加倍，助男男女女之興趣，誠為唯一補身之妙藥也。每樽定價壹圓七五，加稅五先，寄費自宜。照常接製丸散，快捷妥當。林福臣授男華務專醫，跌打一切外科，雲埠廣濟堂啟。

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鏢
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. PA. 8613

院戲定市喜晏地奧
ODEON HASTINGS THEATRE
(街路卡近街市喜)
本院選片
均屬上乘
座位寬暢
戲券低廉

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歐陸時事畫片

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
●經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生，對於滋養現貨美味美確，實於經濟餐有莫大之助力，實誠麵包之鮮明與價值，有感人之處也。倘購試之，請認招牌麥嘉雲的好麵包，是爾每餐的好伴侶。

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. HAST. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三

新到 頂厚冬菇 大江瑤柱
上市

中國洪門民治黨美洲黨務促進委員會通告
為通告事：案據今美洲本黨第三屆總大會決議案第五十四條，訂定本黨全美洲第四屆總大會，輪值在墨西哥舉行。現本會接該國來函，略稱其已於拾月拾日，成立全美洲洪門第四屆總大會籌備處，並擇定明年三月八日正午，為第四屆洪門總大會開幕典禮，地點則在駐墨總支部，為此相應通知。即希 查照。嗣後對召開第四屆總大會事宜，務須切實與大會駐墨籌備處合作，並依照該籌備處所訂每屆支部代表名額，選派代表，將名單寄交大會籌備處，進行辦理。出入口手續，同時並即迅速向所屬各支部，分佈，洪門機關籌募經費，幸勿延誤。此通告。
中國洪門民治黨駐各國總支部
一九五一年拾月二日
中國洪門民治黨美洲黨務促進委員會 主委王華進 秘書伍澤謙

中國洪門民治黨全美洲第四屆總大會 駐墨籌備處通告 第四號
為通告事：茲因接到美國古巴本黨兩總支部復函內稱，全美洲第四屆總大會開幕日期擇定明年正月十五日，謂時期太迫，建議展期等由。本籌備處會商議決，便各方時間起見，經決定展期至明年三月八日正午舉行開幕典禮。良辰除將案錄卷呈報促進會備案外，相應將佈達俾知展期事由，並規定辦法五項：(一)駐各國總支部派出代表一人至三人。(二)代表出席川資由各總支部自行支給。(三)代表在會期間膳宿費由大會支給。(四)各國代表名單及提案請於廿二天前寄秘書處彙轉大會。(五)代表由大會派員接洽。此通告。
中華民國四十年十一月八日
中國洪門民治黨美洲黨務促進委員會 駐墨籌備處

"AA" BRAND RICE
風行坎美 晶瑩玉潔
好煮好飯 十淨絲苗
號商大各埠兩域雲
售代有均
[加拿大代理通訊處]
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8510 Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 50897
梁楚魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver, Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

俊人著
(五)
(三)

戰爭乎？和平乎？

第九章：

原著人：J.F. 杜爾斯
 翻譯者：余兆麒博士

填補經濟真空

十二月初，共產黨底怒潮始相退，法國人開始明白，他們已經是法國共產黨首領陶列錫在莫斯科發動的一個政治運動底犧牲者，他們現在受到美國經濟援助鼓勵，最明顯的證據是一船一船的煤運到法國。

那麼一來，法國渡過了解放以來最嚴重的危機，共產黨底突擊已經給打倒了，但還不曾給完全消滅。後來我在參議院外交委員會報告有關歐洲復興計劃的事情，我幸喜能夠說對法臨時援助計劃的及時批准，已經成為協助法國維持自由政制的一個決定因素。

一九四八年初，馬歇爾計劃底立生存所需要經濟力量的可能夠給他們自立或者發展他們本身，並且又給屏逐於東歐資源之外。而且不能繼續生存，作為十六個分佔的經濟地區，每一地區底平均人約登千三百萬，這些國家當時不給關稅壁壘隔離着，而且彼此會不同，不能夠自由交易。

廷長的美國慷慨施與或許可使西歐各民族繼續生存，但它不夠給他們自立或者發展他們本身立生存所需要的經濟力量的可能。

唯有促進那參加了歐洲復興計劃的二億動盪人民間底經濟統一，才能夠使他們自力更生。因為他們在歐洲和非洲，擁有龐大的天然資源。因此那法政策聲明強調說：「一個如我們在華國所有的獨一的龐大的市場底重要性。同時列明『美國所提供的援助底延續。不論何時，須視參加此計劃的國家間合作延續底而定。』」

國會於三月間通過歐洲復興法案，總統於一九四六年四月三日予以批准。臨時援助已經實施。那末，歐洲復興計劃已經渡過了兩年。在這兩年內，美國已對西歐（包括希臘、土耳其和西德）付出一百億美鎊以上輸貨品和現款。這數目還不包括正常貿易。一九四六年對英貸款，陸軍部對西德佔領區的援助，以及由美國宗教集團、慈善機關和個人捐輸的價值千千百萬元的禮物。

歐洲復興計劃不曾變成我們所希望的。或者甚至那些我們有理由期望的。不過，它已經把許多貨品輸送到歐洲去，使到歐洲底經濟真空大部份已經給填補了。參加了這計劃的國家，繼續的說，已經恢復生產力，能夠回復或超過戰前水準，不特不缺少煤和鋼鐵，而且煤和鋼鐵還有剩餘，希望重生了。再沒有人心頭懸的廣大地區，使到蘇維埃共產主義認為有機可乘，可以發出一決雌雄的打擊了。

它是一個要花錢的計劃，而且還未完成的。不過，它底成果証明了錢是領得花的。蘇維埃共產黨對西歐實施間接侵略的計劃，暫時已給阻遏了。（未完）

七絕詩話下

⑤ 顏志炎

我國辭章之演進，由唐詩而宋詞，由宋詞而元曲，其中作品最好，流傳至今，猶為學界衆目共賞者，算白話七絕詩，而此種詩由唐白香山創作之後，至宋一代，繼起者以范石湖為首屈一指，除范氏之外，尚有其他，再錄數首，以為參考。

朱熹水口行舟云：昨夜扁舟雨一簑，滿江風浪夜如何。今朝試卷孤篷看，依舊青山綠樹多。程顥偶成云：雲淡風輕近午天，傍花隨柳過前川。時人不識余心樂，將謂偷閑學少年。楊萬里初夏午睡起云：梅子留酸軟齒牙，芭蕉分綠上窗紗。日長睡起無情思，閑看兒童捉柳花。戴復古江村晚眺云：江頭落日照平沙，潮浪漁舟擱岸斜。白鳥雙雙臨水立，見人飛起入蘆花。張詠途中云：人情到底重官榮，見我東歸笑

祭詩與酌詩

四、不免舊溪高士吟、天眞裘鶴
浮名、樓鐘午睡戲作云 早起二
官一工、老來貪睡不相同 偶然
次五更起、却用重眠到日中、
作白話七絕詩、本來要熟諳脩
學、但在宋朝時、我國未有文法
、學塾教作詩對、只將除名詞以
各字、分爲虛字、實字、半虛字
半實字、虛字中又分爲生字、死字
但教輩亦能習熟之、作成如此上
流利之白話七絕詩 真是宋人的
絕詩、自有宋人之好處、

(未完)

贈匙起源

祭詩卽酌詩也。佩文韻府詩字云：「金門歲節 賈島嘗以歲除取一年所得詩，以酒酬之曰：『榮精神，以是補之。』」辭源祭字條：「金門歲節 賈島嘗以歲除，一年所得詩，祭以酒脯曰：『勞吾神，以是補之。』」辭海則闕如。

奉酬陶庵詞丈

[illegible]

中原悲落日
滄海又

梁勁予

賞心人不見
雲樹思

時雖文章棄 道喪魑魅狂

唐馬可儒寶鈔潘堯珍鈔

贈皇仁書院李居之馮叔江黃裕

生世同萍梗
飄然任
淹留農父上
羅后身

梁勁予

相逢殊未晚
萍礪待

陳君從余學劍術

鄉夢裏歸何日 歲月中

客棲遲江海濱
又看櫓梁

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
Tatlow 電話 1754

經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記

各種保險，營業買賣

報紙及潤十七寸長三十寸之
相宜如意者請來面商。

本公司經營綱目：

米。豆。油。糖。
茶葉。海味。
合時鹹魚。
江西瓷器。
京菓草味。
醬料鹹料。
合時水貨。
蘇杭山貨。
藥材。參茸。
丸。散。膏。丹。
敬贈「美人日曆牌」
歡迎函索

兼營
燒烤食品
生鮮肉食
合時瓜菜
加美雜貨

發行零沽，倒履歡迎

加美藥貨

發行零沽，倒履歡迎


 晚年福

 福

 3
 福
 福
 會
 •

 福

Branch Office: 413-20 Stock Exchange Building
Vancouver, B.C.
J. A. Broadbent - Branch Manager
Harry James
Representative

製造家人壽保險公司

第六十五週年報告概要

本公司經營保險事業遍及全世界三十餘國而單獨在加拿大友
四拾壹萬人買本公司保險保險數目共拾四萬萬四千三百九拾
二萬七千七百九拾三元本公司為保存顧客權利而同時節省顧
客保險負擔計，已將四萬萬四千九百七拾八萬三千八百三拾
六元投資穩實事業，此款多為顧客每期繳付之保險費。

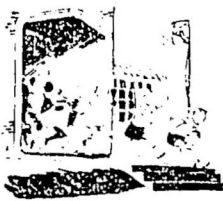
在一九五一年，有三萬五千餘人向本公司買壹萬萬九千八百
零三萬三千零七拾九元保險，而內中有壹大部為舊客添購者
本公司付與仍健全顧客及已故顧客家屬之賠款，已達二千七
百一拾九萬三千九百九拾七元，是項保險皆為有經驗之保險
專家代顧客設計者。偷蒙貴客賜顧，本公司當即派專員奉陪

如有不測，
有本公司照
顧妻子，按
月寄款，解
決妻子衣
食住開照

本公司可助君建：
造成購買住宅而
解決社會房屋恐
慌。

本公司又利用保
險款助國家興辦
學校，醫院及各
種公共事業，造
福社會。

買本公司人
壽保險者將
來可以食長
糧，享
晚年福



人住
部硬
水龍
時通

未亡人 梁氏 泣淚歛
孤子銀蒼 貞國 銀忠 泣血稽
厚惠列后 恕不稱呼
黎燥五元 吳 參 振淇 岑樹
鄭潮就才順盈 各五圓花園素
濃達三元花園素車 梁萬成花園

WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE TAILOW 7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

報紙及潤十七寸長三十寸之
相宜如意者請來面商。

本公司經營綱目：

米。豆。油。糖。
茶葉。海味。
合時鹹魚。
江西瓷器。
京菓草味。
醬料鹹料。
合時水貨。
蘇杭山貨。
藥材。參茸。
丸。散。膏。丹。
敬贈「美人日曆牌」
歡迎函索

兼營
燒烤食品
生鮮肉食
合時瓜菜
加美雜貨

發行零沽，倒履歡迎

